

More Information

Informations supplémentaires



www.xerox.com/office/WC75xxsupport

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

www.xerox.com/security

www.xerox.com/office/WC75xxsupport

- EN • Print drivers and utilities
- User manuals and instructions
- Online Support Assistant
- Safety specifications (in *User Guide*)

- FR • Pilotes d'imprimante et utilitaires
- Manuels d'utilisation et instructions
- Assistant de support en ligne
- Spécifications de sécurité (dans le *Guide d'utilisation*)

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe

- EN • Material Safety Data Sheets
- FR • Fiches de données de sécurité

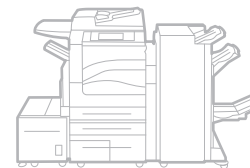
www.xerox.com/office/businessresourcecenter

- EN • Templates, tips, and tutorials
- FR • Modèles, conseils et didacticiels

www.xerox.com/security

- EN • Security news and information
- FR • Informations de sécurité

Xerox® WorkCentre® 7500 Series
Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 7500 Series

Quick Use Guide

Petit guide d'utilisation



Contents Sommaire

EN Printer Basics 3

FR Généralités

EN Printer Tour 3

FR Découverte de l'imprimante

EN Control Panel 3

FR Panneau de commande

EN Machine Status Menu 5

FR Menu État machine

EN Billing and Usage Information 6

FR Informations de facturation et d'utilisation

EN CentreWare Internet Services 7

FR Services Internet CentreWare

EN Configuration Report 7

FR Relevé de configuration

EN Printing 8

FR Impression

EN Print Drivers 8

FR Pilotes d'imprimante

EN Installing Drivers 8

FR Installation des pilotes

EN Supported Media 10

FR Supports pris en charge

EN Loading Media 11

FR Chargement du papier

EN Printing from USB 12

FR Impression depuis un lecteur USB

EN Copying 14

FR Copie

EN Basic Copying 14

FR Copie de base

EN Scanning 16

FR Numérisation

EN Scan to Email 16

FR Numérisation courrier électronique

EN Faxing 18

FR Télécopie

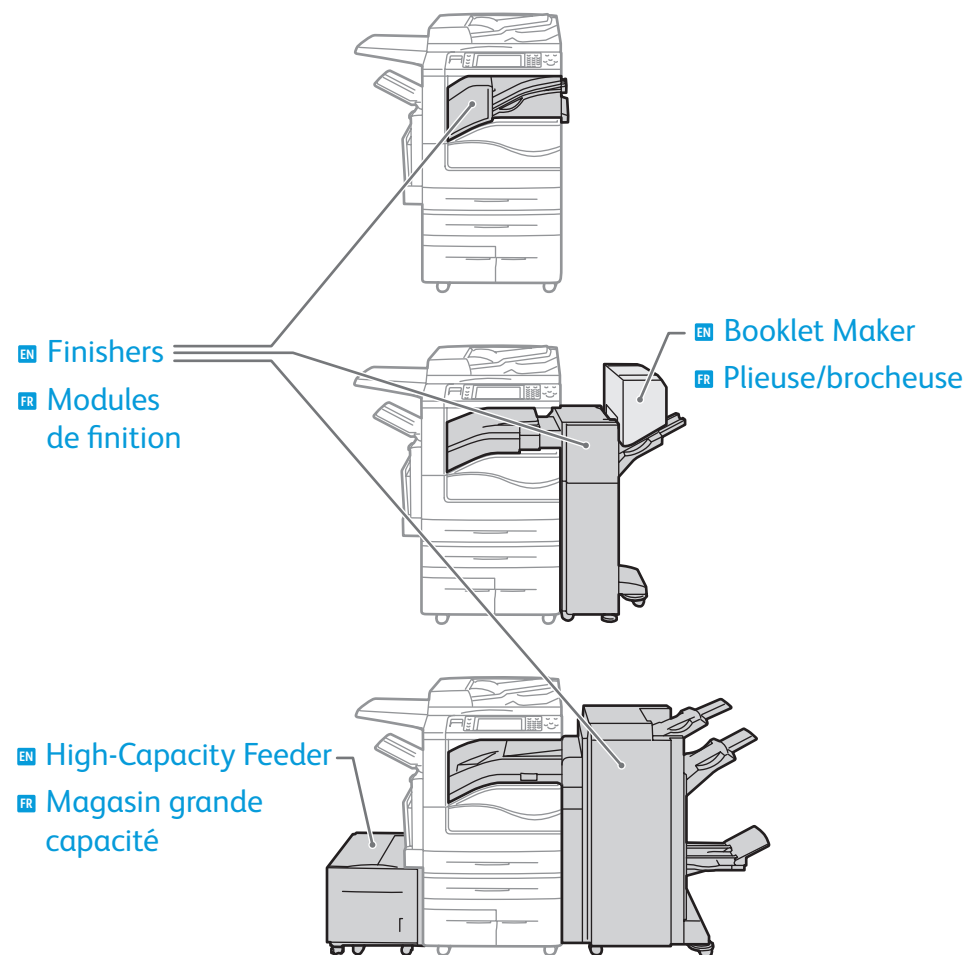
EN Basic Faxing 18

FR Télécopie de base

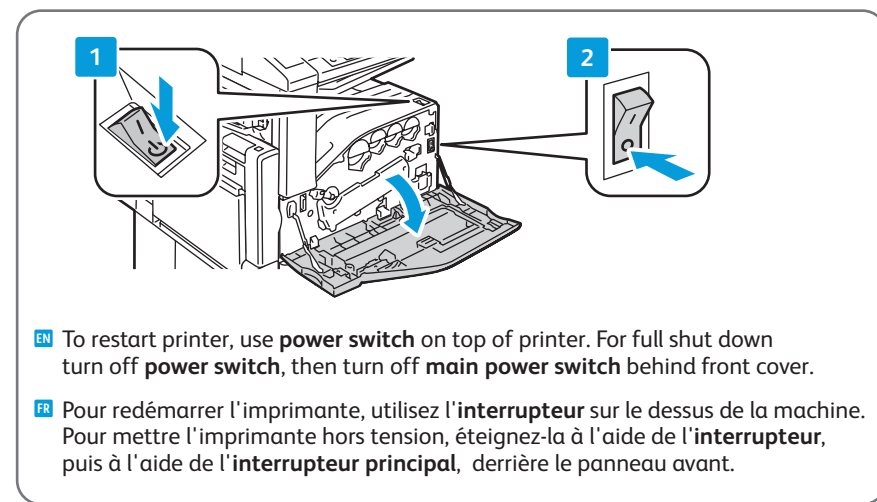
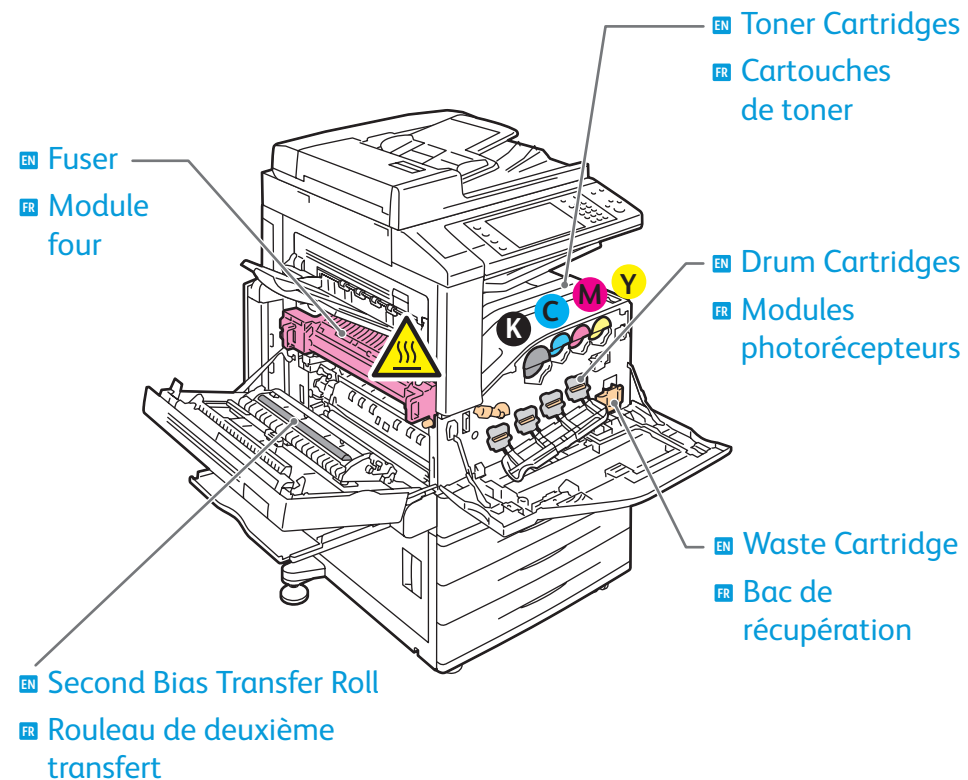
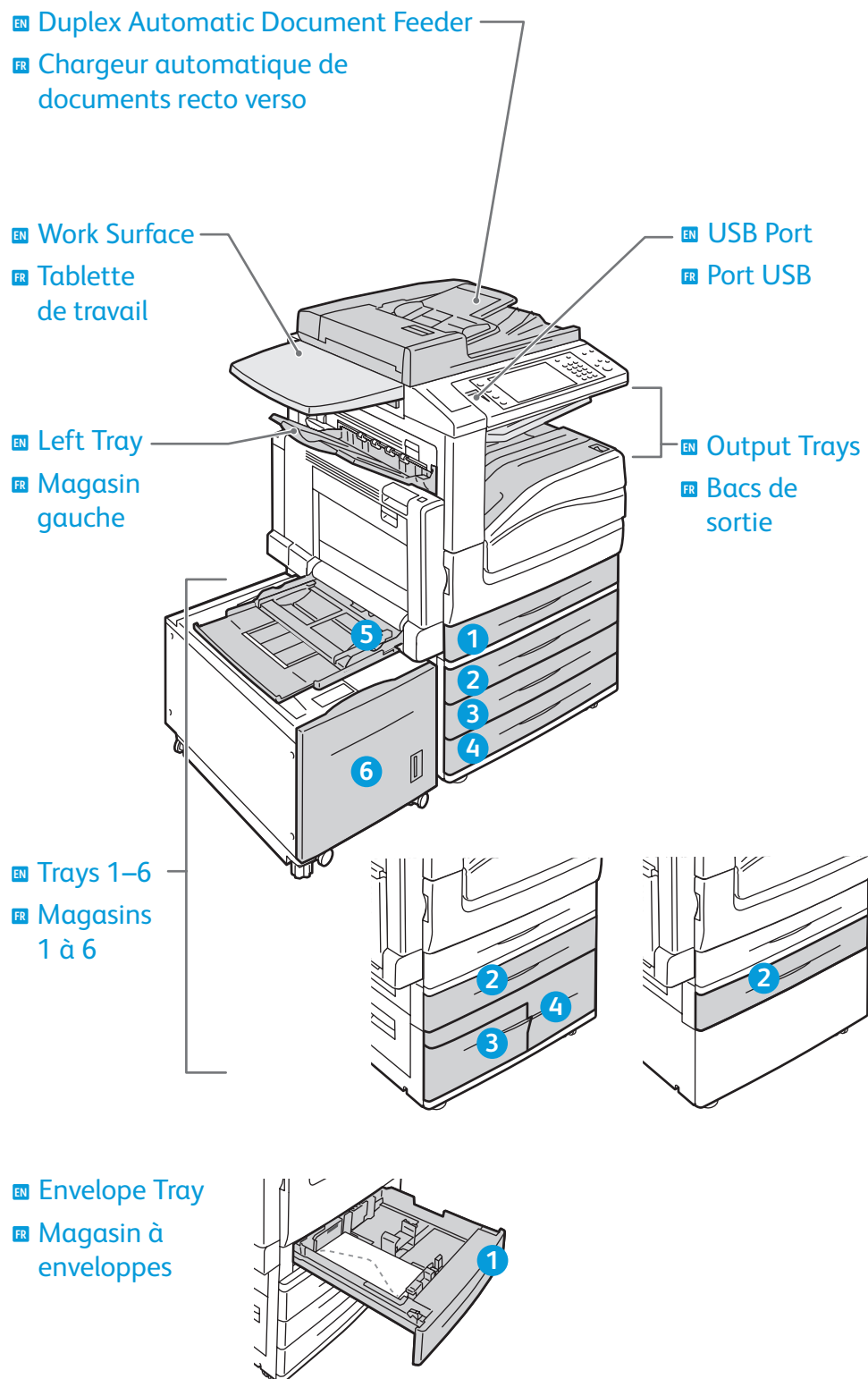
Printer Tour

Découverte de l'imprimante

EN Troubleshooting	20
FR Résolution des incidents	
EN Paper Jams	20
FR Incidents papier	

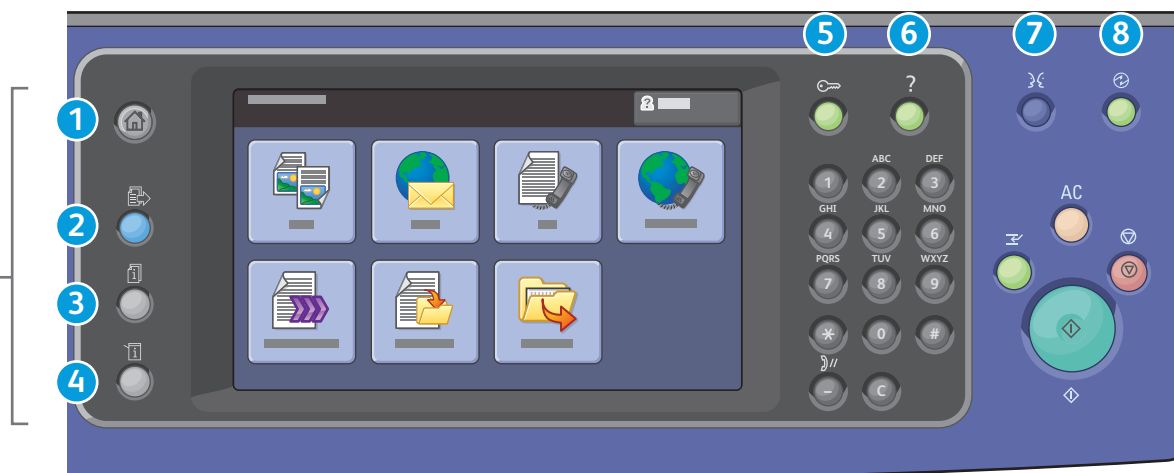


- EN Optional accessories may be part of your printer setup. See the *User Guide* for more information.
- FR Votre imprimante peut être configurée avec des accessoires en option. Consultez le *Guide de l'utilisateur* pour plus d'informations.



Control Panel Panneau de commande

- EN Menu navigation
- FR Navigation dans les menus



- EN **Services Home:** main services screen
- FR **Accueil Services :** écran principal des services



- EN **Services:** Services Home or last used screen
- FR **Services :** Accueil Services ou le dernier écran utilisé



- EN **Job Status:** active and completed jobs
- FR **État travail :** travaux actifs et terminés



- EN **Machine Status:** settings and information
- FR **État machine :** paramètres et informations



- EN **Log In/Out:** access to password protected features
- FR **Connexion/Déconnexion :** accès aux fonctions protégées par mot de passe

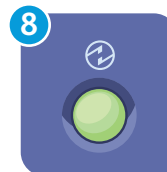


- EN **Help:** information about the current selection or service
- FR **Aide :** informations sur l'option ou le service actuellement sélectionné



English (default language)

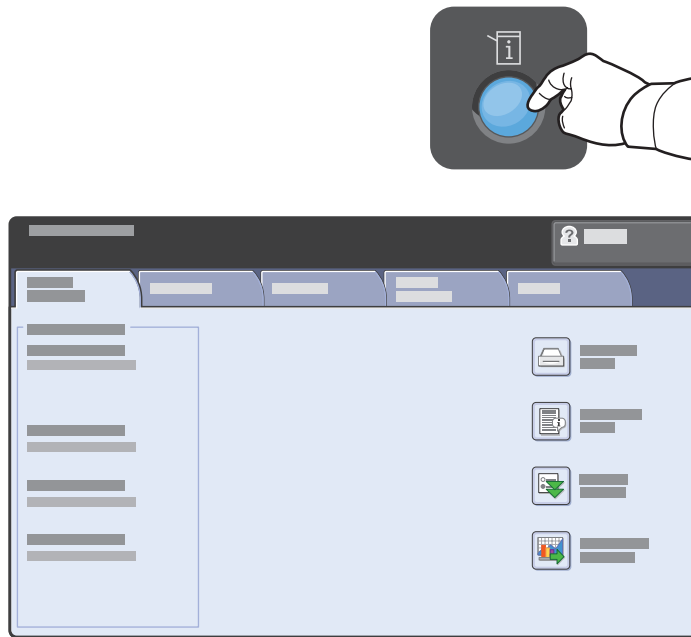
Çatalà	Français	Polski	Türkçe
Čeština	Italiano	Português	Ελληνικά
Dansk	Magyar	Română	Русский
Deutsch	Nederlands	Suomi	
Español	Norsk	Svenska	



- EN **Energy Saver:** enter or exit low power mode
- FR **Économie d'énergie :** permet d'entrer en mode d'alimentation réduite et d'en sortir

Machine Status Menu

Menu État machine

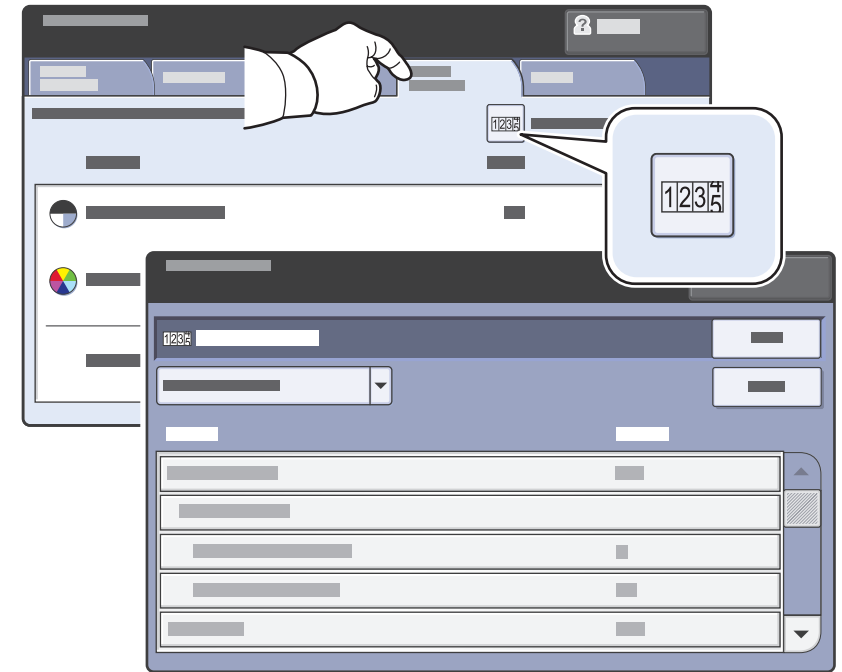


EN The Machine Status menu provides access to supplies status, printer information, and settings. To access all menus and settings, log in using the administrator name and password.

FR Le menu État machine permet d'accéder à l'état des consommables, aux informations relatives à l'imprimante et aux paramètres. Pour accéder à tous les menus et paramètres, connectez-vous en utilisant le nom et le mot de passe de l'administrateur.

Billing and Usage Information

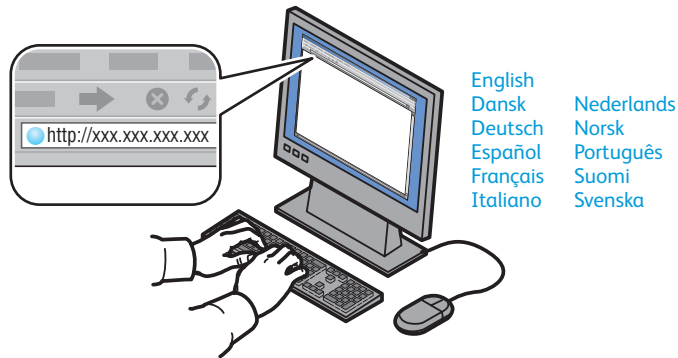
Informations de facturation et d'utilisation



EN In the Machine Status menu, touch the **Billing Information** tab for basic impression counts. Touch the **Usage Counters** button for detailed usage counts.

FR Dans le menu État machine, sélectionnez l'onglet **Informations de facturation** pour afficher les totaux d'impression de base. Appuyez sur le bouton **Compteurs d'utilisation** pour afficher les totaux d'utilisation détaillés.

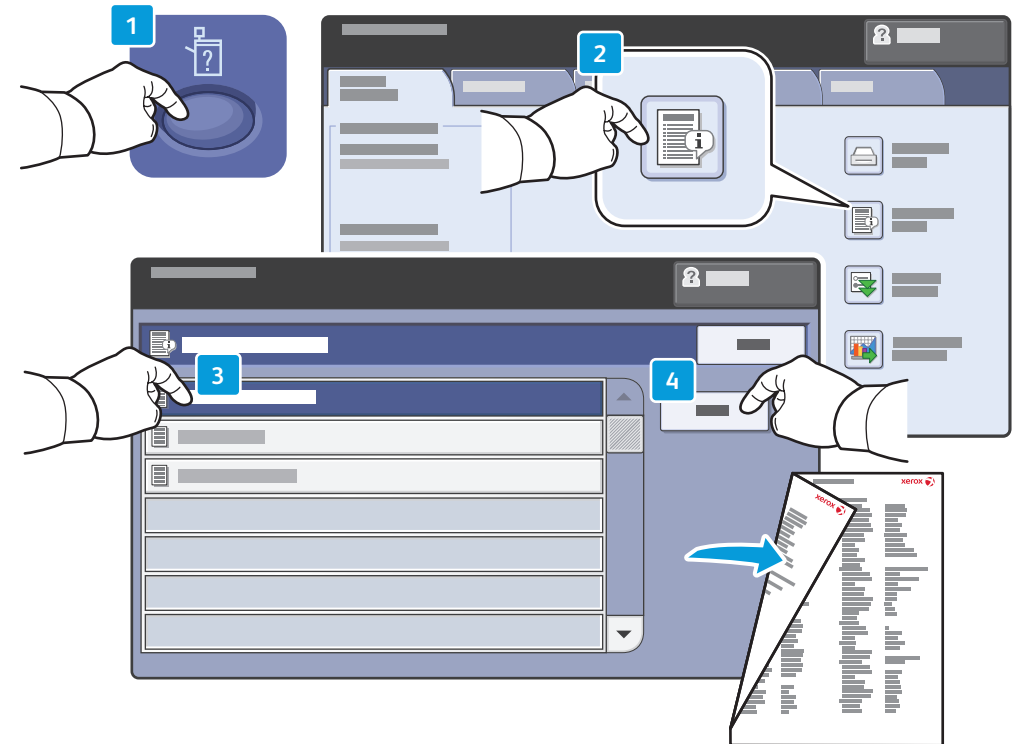
EN FR CentreWare Internet Services Services Internet CentreWare



EN CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration, security settings and diagnostic functions, and to manage address books and scanning over a TCP/IP network. To connect, type the printer's IP address in your computer's Web browser. The IP address is available on the Configuration Report information page.

FR Les Services Internet CentreWare permettent d'accéder aux paramètres de configuration et de sécurité et aux fonctions de diagnostic de l'imprimante. Ils permettent également de gérer des carnets d'adresses et des numérisations via un réseau TCP/IP. Pour vous connecter, entrez l'adresse IP de l'imprimante dans le navigateur Web de votre ordinateur. Cette adresse est indiquée sur le relevé de configuration de l'imprimante.

EN FR Configuration Report Relevé de configuration



EN The Configuration Report lists the printer's IP address and other detailed information. In the Machine Status menu, touch the **Information Pages** button, touch **Configuration Report**, then **Print**.

FR Le relevé de configuration répertorie l'adresse IP de l'imprimante ainsi que des informations détaillées. Dans le menu État machine, sélectionnez le bouton **Pages d'information**, puis **Relevé de configuration** et **Imprimer**.

EN Print Drivers

FR Pilotes d'imprimante



www.xerox.com/office/WC75xxdrivers

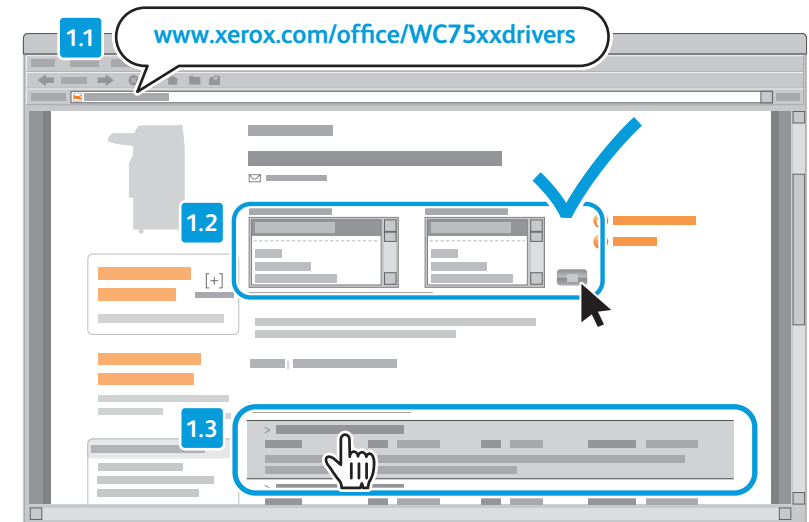
EN To access all of the features of the printer you must install the Xerox® print driver. Current drivers are available online. The Web-based Xerox® installer provides the easiest installation for your printer.

FR Pour accéder à toutes les fonctions de l'imprimante, il est nécessaire d'installer le pilote d'imprimante Xerox®. Les pilotes les plus récents sont disponibles en ligne. Le programme d'installation à partir du site Web Xerox® représente le moyen le plus simple.

EN Installing Drivers

FR Installation des pilotes

1



EN Type the drivers address in your web browser. Verify your operating system and language, then click the driver installer and follow prompts.

FR Saisissez l'adresse des pilotes dans le navigateur Web. Vérifiez la version et la langue de votre système d'exploitation, puis cliquez sur le programme d'installation du pilote et suivez les instructions.

EN To connect to your printer...

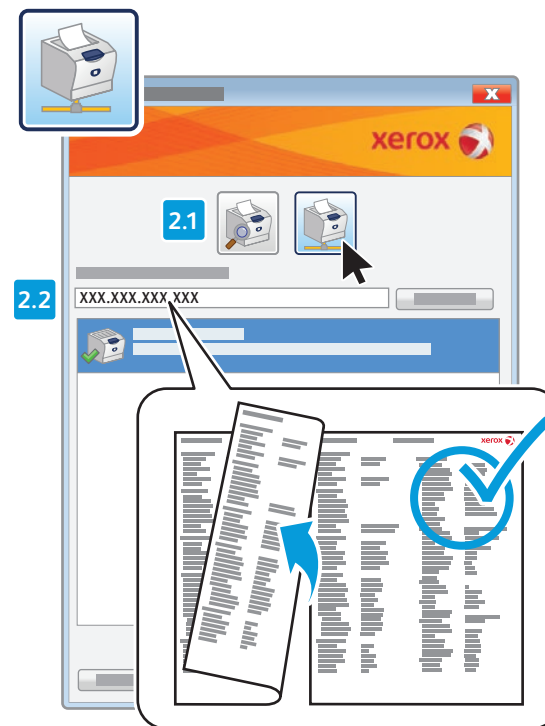
FR Pour vous connecter à l'imprimante...

2



EN If your printer is in the list of discovered printers, click on it then continue setup

FR Si votre imprimante se trouve dans la liste des imprimantes détectées, sélectionnez-la et continuez la configuration



EN If your printer is not discovered, click the network printer icon, enter your printer's IP address, then continue setup. The IP address is available on the Configuration Report. To print a Configuration Report, see page 7.

FR Si votre imprimante n'est pas détectée, cliquez sur l'icône de l'imprimante réseau, entrez l'adresse IP de l'imprimante, puis continuez la configuration. L'adresse IP est indiquée dans le relevé de configuration. Pour savoir comment imprimer le relevé de configuration, consultez la page 7.

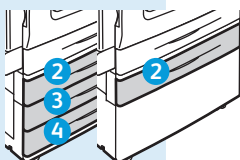
Supported Media

Supports pris en charge



60–256 g/m²
(16 lb. Bond–140 lb. Index)

Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Tabloid	11 x 17 in.
Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
8.5 x 13	8.5 x 13 in.
A4	210 x 297 mm
A3	297 x 420 mm
A5	148 x 210 mm
B5 JIS	182 x 257 mm
B4 JIS	257 x 364 mm

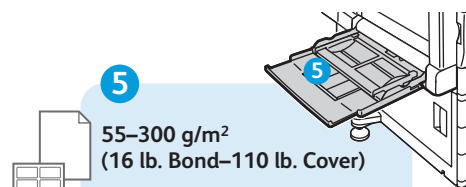


Oversized Tabloid 12 x 18 in.
SRA3 320 x 450 mm



60–256 g/m²
(16 lb. Bond–140 lb. Index)

Letter	8.5 x 11 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
A4	210 x 297 mm
B5 JIS	182 x 257 mm



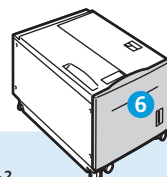
55–300 g/m²
(16 lb. Bond–110 lb. Cover)

Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Tabloid	11 x 17 in.
Postcard 4 x 6	4 x 6 in.
5 x 7	5 x 7 in.
Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
8 x 10	8 x 10 in.
8.5 x 13	8.5 x 13 in.
9 x 11	9 x 11 in.
Oversized Tabloid	12 x 18 in.
12 x 19	12 x 19 in.

A4	210 x 297 mm
A3	297 x 420 mm
A5	148 x 210 mm
A6	105 x 148 mm
B6 JIS	128 x 182 mm
B5 JIS	182 x 257 mm
A4 Oversized	223 x 297 mm
Postcard 100 x 148	100 x 148 mm
Postcard 148 x 200	148 x 200 mm
215 x 315 mm	215 x 315 mm
B4 JIS	257 x 364 mm
SRA3	320 x 450 mm



Monarch	3.9 x 7.5 in.
Commercial #10	4.1 x 9.5 in.
6 x 9	6 x 9 in.
9 x 12	9 x 12 in.
DL	110 x 220 mm
C5	162 x 229 mm
C4	229 x 324 mm



55–256 g/m²
(16 lb. Bond–140 lb. Index)

Letter	8.5 x 11 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
A4	210 x 297 mm
B5 JIS	182 x 257 mm

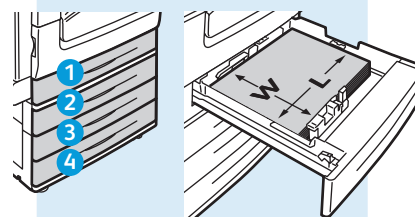


EN Custom

FR Personnalisé

5

W: 89–320 mm (3.5–12.6 in.)
L: 98–483 mm (3.9–19 in.)



1

W: 140–297 mm (5.5–11.7 in.)
L: 182–432 mm (7.2–17 in.)

2 3 4

W: 140–320 mm (5.5–12.6 in.)
L: 182–457 mm (7.2–18 in.)



www.xerox.com/paper (U.S./Canada)
www.xerox.com/europaper

5 6

EN Lightweight

FR Fin

55–59 g/m²
(14–16 lb. Bond)

1 2 3 4 5 6

EN Plain

FR Standard

60–80 g/m²
(16–20 lb. Bond)

EN Bond

FR Bond

80–105 g/m²
(20–28 lb. Bond)

EN Heavyweight (HW)

FR Épais

106–169 g/m²
(28 lb. Bond–60 lb. Cover)

EN Extra HW (X-HW)

FR Très épais

170–256 g/m²
(65 Cover–140 lb. Index)

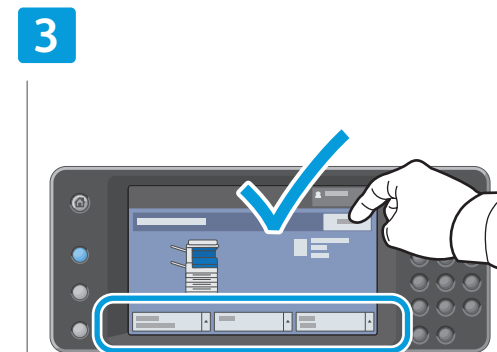
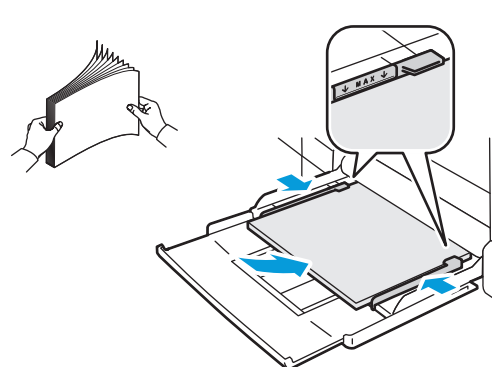
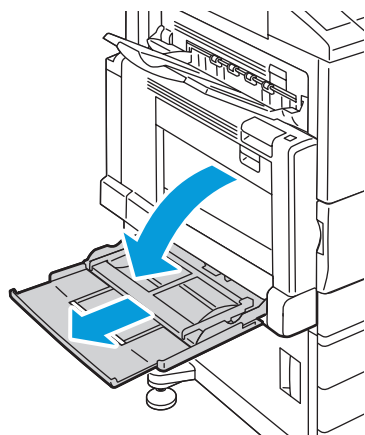
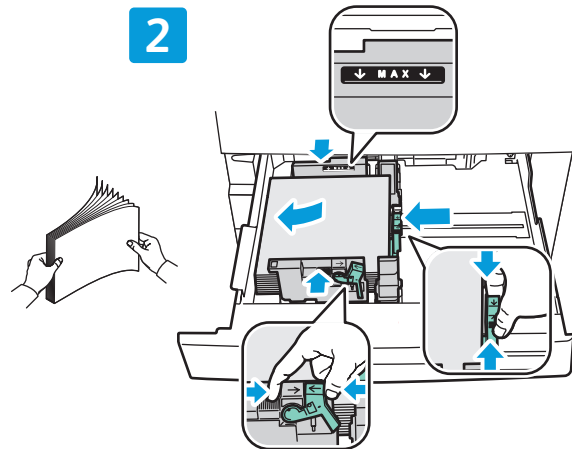
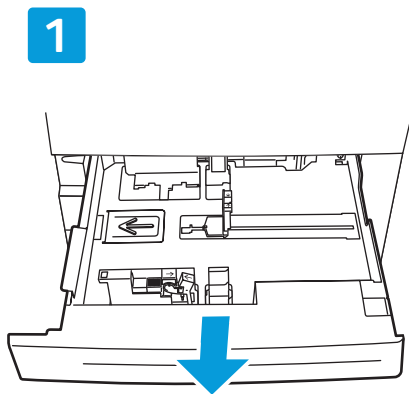
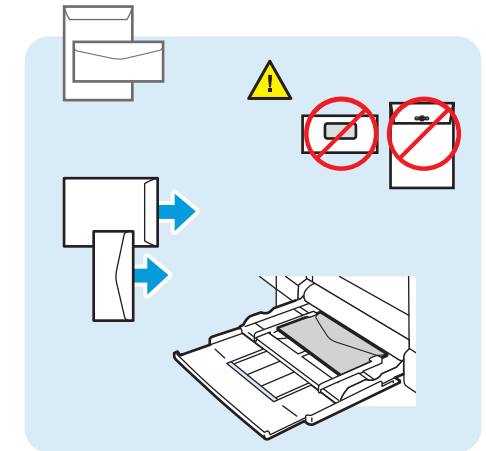
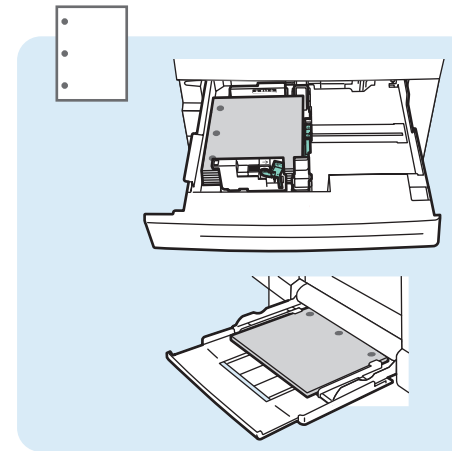
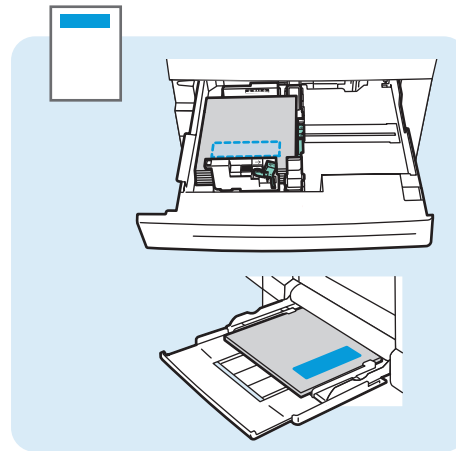
5

EN X-HW Plus

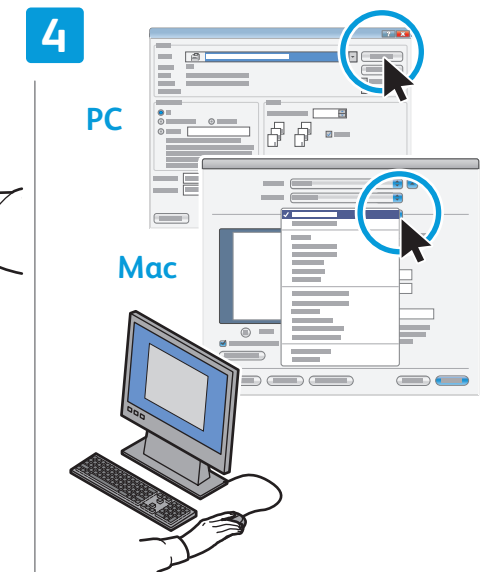
FR X-HW Plus

256–300 g/m²
(140 lb. Index–110 lb. Cover)

EN Loading Paper FR Chargement du papier



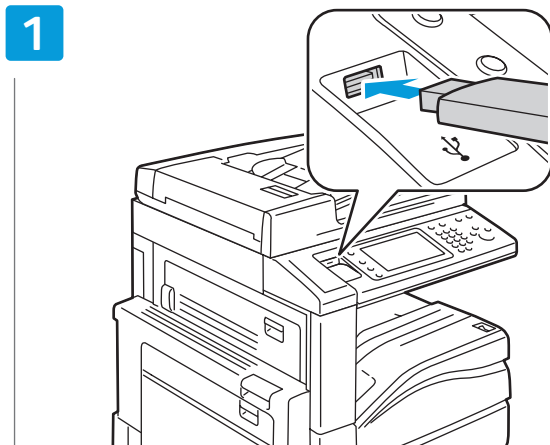
- EN Confirm or change size and type settings
- FR Confirmez ou modifiez les paramètres de format et de type de support



- EN When printing, select printing options in the print driver
- FR Pour effectuer une impression, sélectionnez les options requises dans le pilote d'imprimante

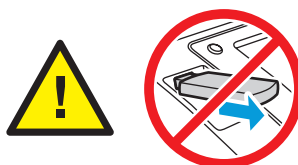
Printing from USB

Impression depuis un lecteur USB



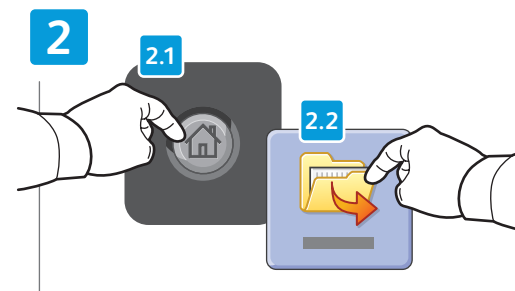
EN Insert USB Flash Drive in the USB port

FR Insérez votre lecteur USB dans le port USB



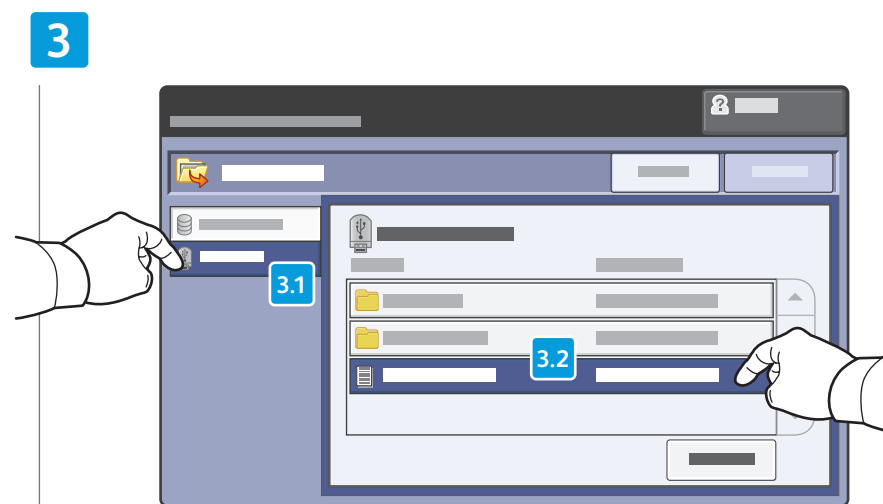
EN Do not remove USB Flash Drive during reading.
Files may be damaged.

FR Laissez le lecteur USB connecté pendant la lecture
de données, sous peine d'endommager les fichiers.



EN Press **Services Home**, then touch **Print Files**

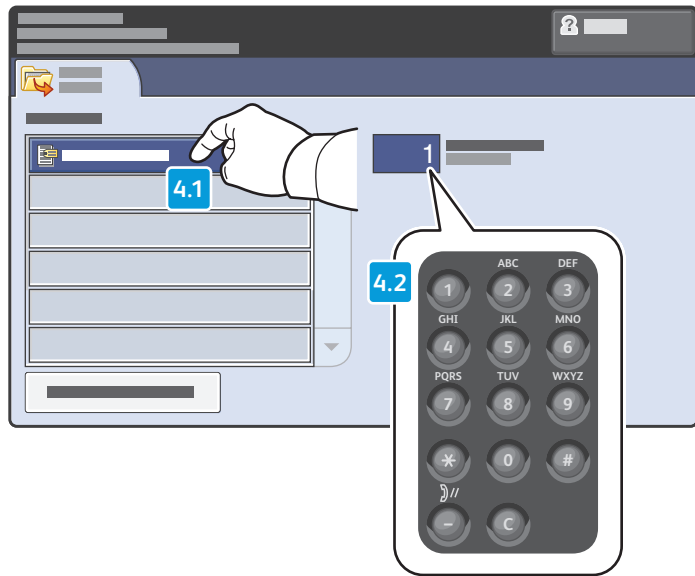
FR Appuyez sur **Accueil Services**, puis sur **Imprimer fichiers**



EN Touch **USB Drive**, then select a file or folder

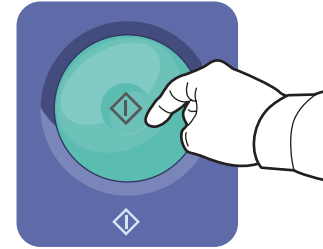
FR Sélectionnez le **lecteur USB**, puis sélectionnez un fichier ou un dossier

4

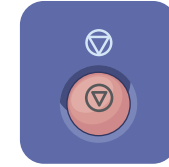


- EN Once the desired file is selected, adjust the job quantity using the alphanumeric keypad
- FR Une fois le fichier requis sélectionné, définissez la quantité pour le travail à l'aide du pavé alphanumérique

5



- EN Press **Start**
- FR Appuyez sur **Démarrer**

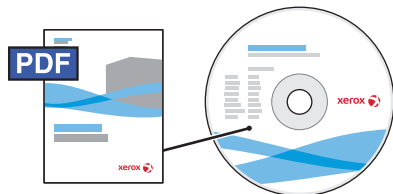


- EN **Stop:** Pause or cancel job
- FR **Arrêt / Pause :** permet de mettre en pause ou d'annuler un travail



- EN **Interrupt:** Interrupt printing jobs
- FR **Interruption :** permet d'interrompre les travaux d'impression

EN Copying FR Copie



www.xerox.com/office/WC75xxdocs

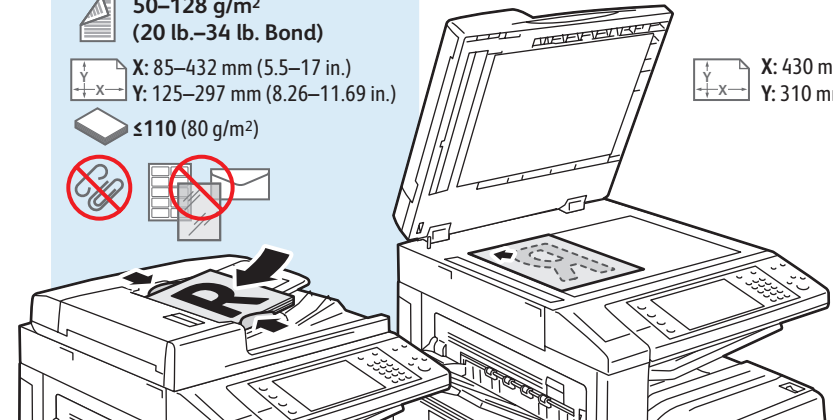
EN For more information, see the *Copying* chapter in the *User Guide* located on your *Software and Documentation* disc or online.

FR Pour plus d'informations, consultez le chapitre *Copie* dans le *Guide d'utilisation* figurant sur le CD-ROM *Software and Documentation* (Logiciel et documentation) ou accessible en ligne.

EN Basic Copying FR Copie de base

1

- 38–128 g/m²
(26 lb. Text–34 lb. Bond)
- 50–128 g/m²
(20 lb.–34 lb. Bond)
- X: 85–432 mm (5.5–17 in.)
Y: 125–297 mm (8.26–11.69 in.)
- ≤110 (80 g/m²)



X: 430 mm (17 in.)
Y: 310 mm (12.25 in.)

EN Load original

FR Chargez le document

2



EN Press **Services Home**, then touch **Copy**

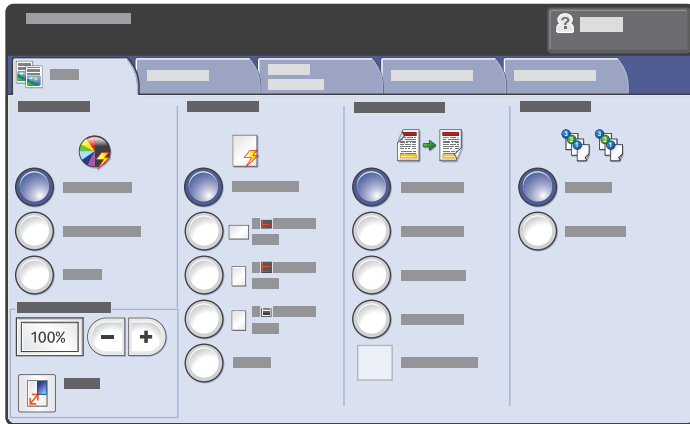
FR Appuyez sur **Accueil Services**, puis sur **Copie**



EN **Clear All**: clears previous settings

FR **Annuler tout** : annule tous les paramètres précédemment sélectionnés

3



EN Select settings

FR Sélectionnez les paramètres

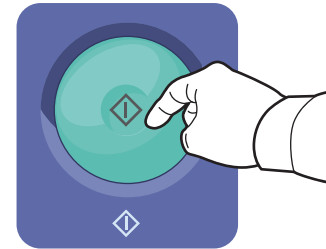
4



EN Select number of copies

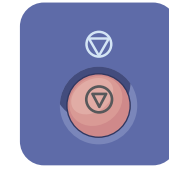
FR Sélectionnez le nombre de copies

5



EN Press **Start**

FR Appuyez sur **Démarrer**



EN **Stop:** Pause or cancel job

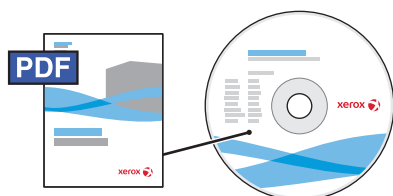
FR **Arrêt / Pause :** permet de mettre en pause ou d'annuler un travail



EN **Interrupt:** Interrupt printing jobs

FR **Interruption :** permet d'interrompre les travaux d'impression

EN Scanning FR Numérisation



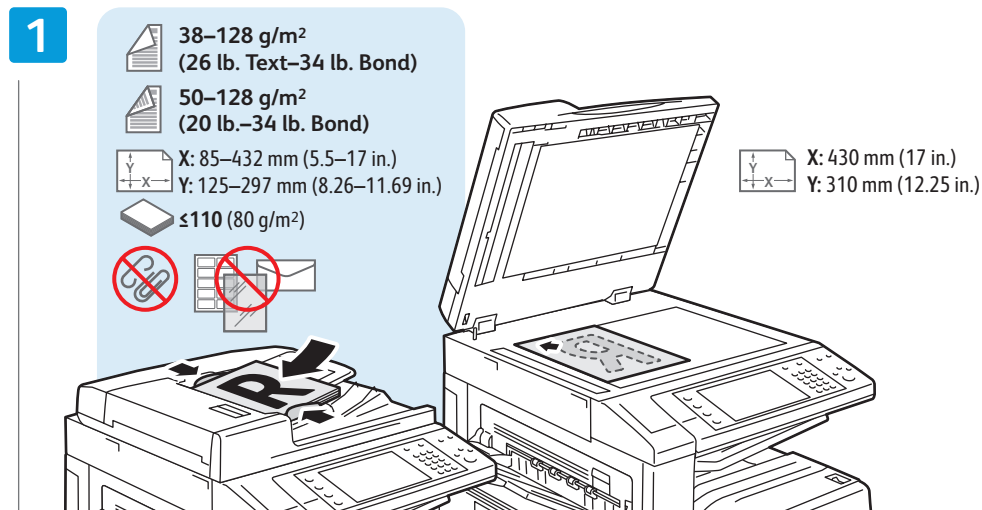
www.xerox.com/office/WC75xxdocs

EN For more information, see the *Scanning* chapter in the *User Guide*.
Also see the *System Administrator Guide* to set up scan workflows.

EN Pour plus d'informations, consultez le chapitre *Numérisation* dans le *Guide d'utilisation*.

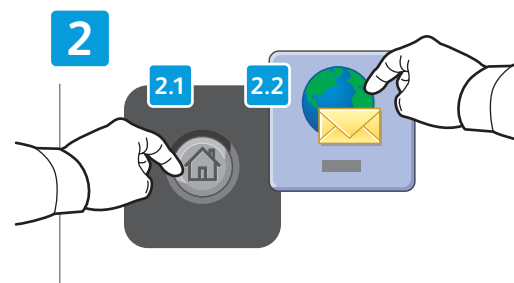
Consultez également le *Guide de l'administrateur système* pour savoir comment configurer les flux de travail de numérisation.

EN Scan to Email FR Numérisation courrier électronique



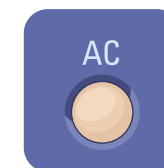
EN Load original

FR Chargez le document



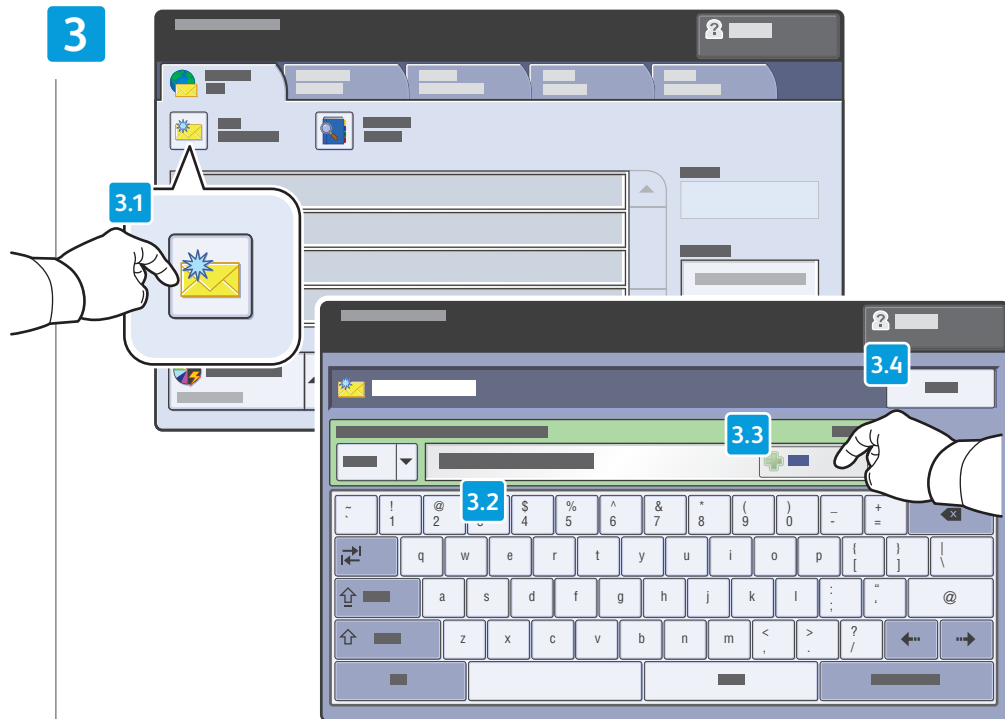
EN Press **Services Home**, then touch **E-mail**

FR Sélectionnez **Accueil Services**, puis **Courrier électronique**



EN **Clear All:** clears previous settings

FR **Annuler tout :** annule tous les paramètres précédemment sélectionnés



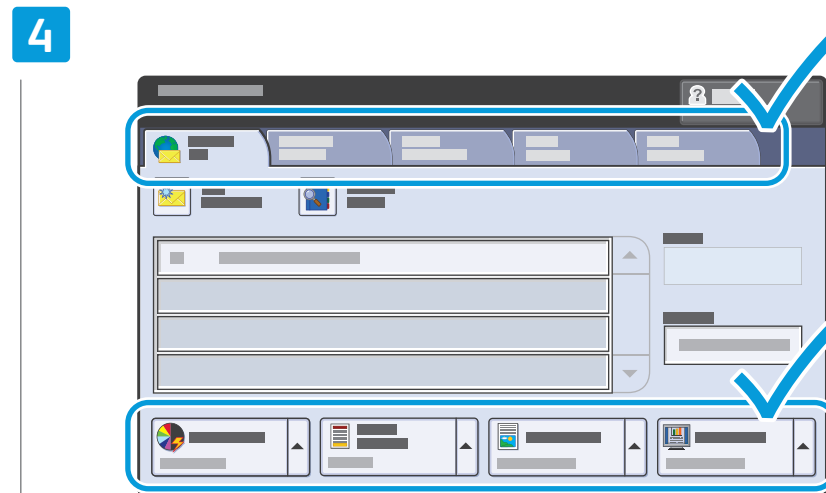
EN To type new addresses, touch **New Recipient**, then touch **+Add** for each recipient, then **Close**

FR Pour entrer de nouvelles adresses, sélectionnez **Nouveau destinataire**, puis **+Ajouter** (pour chaque destinataire) et **Fermer**



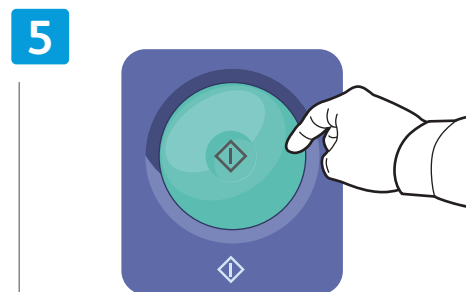
EN Use the Address Book to enter stored addresses.

FR Utilisez le carnet d'adresses pour entrer des adresses mémorisées.



EN Select settings

FR Sélectionnez les paramètres



EN Press **Start**

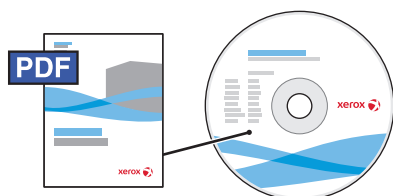
FR Appuyez sur **Démarrer**



EN **Stop**: Pause or cancel job

FR **Arrêt / Pause** : permet de mettre en pause ou d'annuler un travail

EN Faxing FR Télécopie



www.xerox.com/office/WC75xxdocs

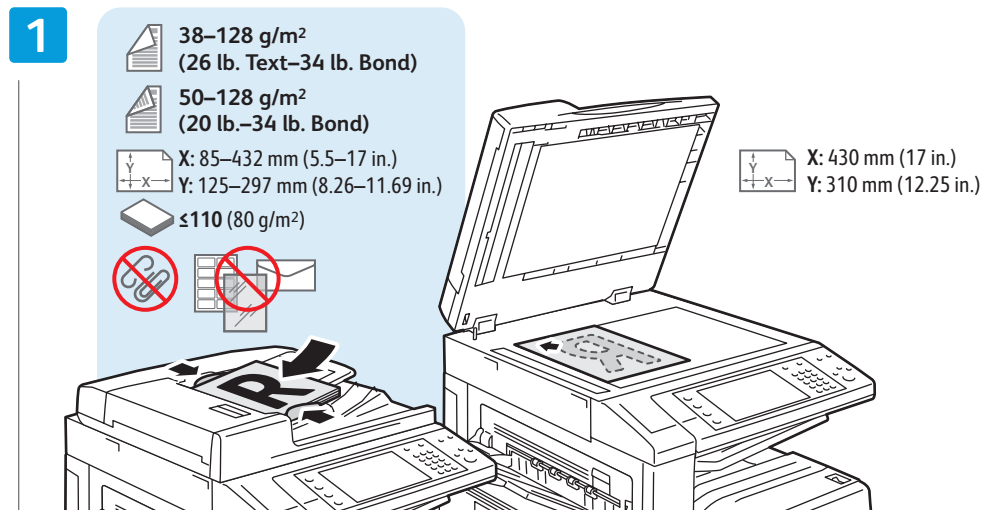
EN For more information, see the *Faxing* chapter in the *User Guide*.

Also see the *System Administrator Guide* for information about fax setups and advanced settings.

FR Pour plus d'informations, consultez le chapitre *Télécopie* dans le *Guide d'utilisation*.

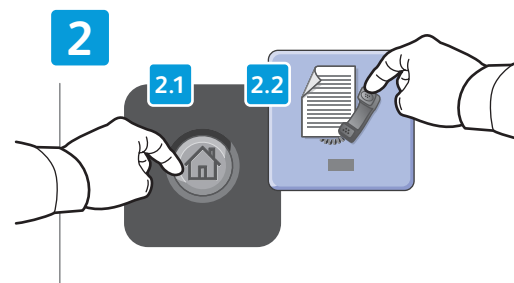
Consultez également le *Guide de l'administrateur système* pour savoir comment configurer le service de télécopie et les paramètres avancés.

EN Basic Faxing FR Télécopie de base



EN Load original

FR Chargez le document



EN Press **Services Home**, then touch **Fax**

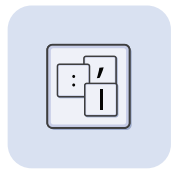
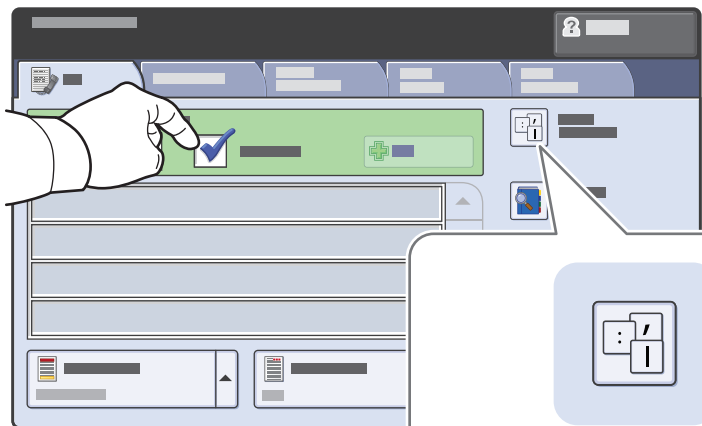
FR Appuyez sur **Accueil Services**, puis sur **Fax**



EN **Clear All:** clears previous settings

FR **Annuler tout :** annule tous les paramètres précédemment sélectionnés

3



- EN Touch **Dialing Characters** to use special characters and see descriptions.
- FR Sélectionnez **Caractères de composition** pour utiliser des caractères spéciaux et afficher des descriptions.

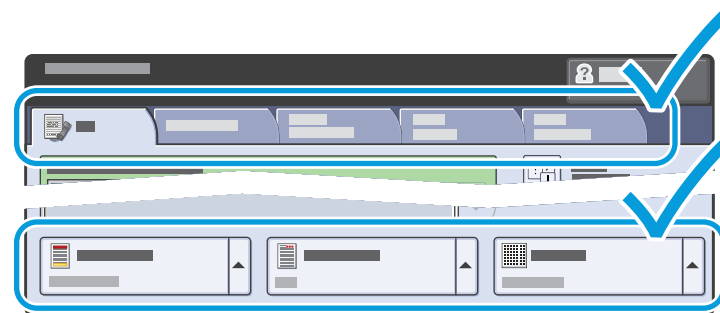


- EN Clear the **Speed Dial** check box to enter a new fax number, or select it to enter the speed dial number or choose it from the list
- FR Désactivez la case à cocher **Numérotation abrégée** pour saisir un nouveau numéro de fax ou activez la case à cocher pour indiquer un numéro abrégé ou le sélectionner dans la liste



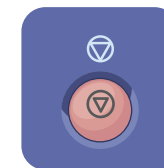
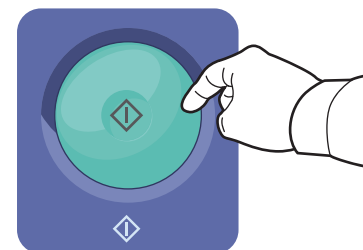
- EN To add more fax or speed dial numbers, touch **+Add**.
- FR Pour ajouter des numéros de fax ou des numéros abrégés, sélectionnez **+Ajouter**.

4



- EN Select settings
- FR Sélectionnez les paramètres

5



- EN **Stop:** Pause or cancel job
- FR **Arrêt / Pause :** permet de mettre en pause ou d'annuler un travail

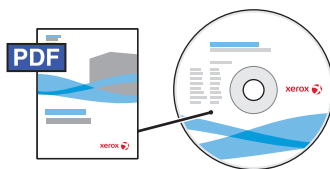
- EN Press **Start**
- FR Appuyez sur **Démarrer**

EN Paper Jams

FR Incidents papier



- EN When a jam occurs, the control panel touch screen displays an animated graphic showing how to clear the jam.



www.xerox.com/office/WC75xxdocs

Also see *Jams* in the *User Guide* for more information.

- FR Lorsqu'un incident papier survient, l'écran tactile du panneau de commande affiche un graphique animé indiquant comment résoudre l'incident.

Vous pouvez également consulter la section *Incidents papier* dans le *Guide d'utilisation* pour plus d'informations.



- EN **CAUTION:** To avoid damage, remove misfed media gently and avoid tearing it. Try to remove the media in the direction that it would normally feed. Any pieces left in the printer can cause further misfeeds. Do not reload media that has misfed.

The printed side may smudge, and toner may stick to your hands. Avoid spills, and wash off any toner with cool water and soap. Do not use hot water.

- FR **ATTENTION :** pour éviter tout endommagement, dégagez le support délicatement, sans le déchirer. Essayez de tirer le support dans le sens d'alimentation normale. Tout résidu de support dans l'imprimante pourrait entraîner d'autres faux départs. Ne rechargez pas un support qui a subi un faux départ.

L'encre de la face imprimée peut couler et le toner peut tacher les mains. Veillez à ne pas répandre le toner. Si cela se produit, nettoyez-le avec de l'eau froide et du savon. N'utilisez pas d'eau chaude.